**得撒洛尼前書**

1. **信件的開始與問候：一1**

**1 保祿和息耳瓦諾及弟茂德，  
 致書給在天主父及主耶穌基督內的得撒洛尼人的教會。  
 祝你們蒙受恩寵與平安！**

1. **宗徒和（得撒洛尼）團體：一2～三13**
2. **信件的開始 ──「感恩詞」：一2-10**

**2 我們常為你們眾人感謝天主，  
 在祈禱時常記念你們；  
 不斷地，**

**3 在天主和我們的父前，  
 記念你們因信德所作的工作，  
 因愛德所受的勞苦，  
 因盼望我們的主耶穌基督所有的堅忍。**

**4 天主所愛的弟兄們，  
 我們知道你們是蒙召選的，**

**5 因為我們把福音傳到你們那裡，  
 不僅在乎言語，  
 而且也在乎德能和聖神，  
 以及堅固的信心；  
 正如你們也知道，  
 我們為了你們，在你們中是怎樣為人。**

**6 你們雖在許多苦難中，  
 卻懷著聖神的喜樂接受了聖道，  
 成了效法我們和效法主的人，**

**7 甚至成了馬其頓和阿哈雅眾信者的模範。**

**8 因為主的聖道由你們那裡，  
 不僅聲聞於馬其頓和阿哈雅，  
 而且你們對天主的信仰也傳遍了各地，  
 以致不需要我們再說什麼。**

**9 因為有他們傳述我們的事，  
 說我們怎樣來到了你們那裡，  
 你們怎樣離開偶像歸依了天主，  
 為事奉永生的真天主，**

**10 並期待他的聖子自天降下，  
 就是他使之從死者中復活，  
 為救我們脫免那要來的震怒的耶穌。**

1. **回顧宗徒的第一個工程：二1-12**

**1 弟兄們，  
 你們自己也知道，  
 我們來到你們那裡，  
 並非沒有效果。**

**2 你們也知道我們來到之前，  
 曾在斐理伯吃了苦，  
 受了凌辱；  
 可是依靠著我們的天主，  
 我們還有勇氣，  
 在艱鉅的格鬥中，  
 給你們宣講了天主的福音。**

**3 我們的講勸並不是出於幻想，  
 也不是出於不誠，  
 也不是在於欺詐；**

**4 反之，我們是被天主考驗合格而受委託傳福音的人；  
 我們宣講，  
 並不是為取悅於人，  
 而是為取悅那考驗我們心靈的天主。**

**5 我們從來沒有用過諂媚之辭，  
 就如你們所知道的，  
 也沒有託故貪婪，  
 天主可以作證；**

**6 也沒有向任何人尋求過光榮：  
 沒有向你們，  
 也沒有向別人。**

**7 我們當基督的宗徒，  
 雖有權利叫人敬重我們，  
 但我們在你們中卻成了慈祥的，  
 像撫育自己孩子的母親。**

**8 我們如此眷愛你們，  
 不但願意將天主的福音交給你們，  
 而且也願意將我們的性命交給你們，  
 因為你們是我們所疼愛的。**

**9 弟兄們，**

**你們應回憶我們的勤勞和辛苦：  
 我們向你們宣講天主的福音時，  
 黑夜白日操作，  
 免得加給你們任何人負擔。**

**10 你們自己和天主都可作證：  
 我們對你們信友曾是怎樣的聖善、正義和無可指摘。**

**11 你們也同樣知道：  
 我們怎樣對待了你們中每一個人，  
 就像父親對待自己的孩子一樣：**

**12 勸勉、鼓勵、忠告你們，  
 叫你們的行動相稱於那召選你們進入他的國和光榮的天主。**

1. **經由團體接受福音：二13-16**

**13 為此，我們不斷地感謝天主，  
 因為你們由我們接受了所聽的天主的言語，  
 並沒有拿它當人的言語，  
 而實在當天主的言語領受了，  
 這言語在你們信者身上發生了效力。**

**14 弟兄們，  
 你們的確像那些在耶穌基督內，  
 在猶太的各天主教會一樣了，   
 因為你們由自己的同鄉遭受了苦害，  
 正像他們由猶太人所遭受的一樣；**

**15 那些猶太人不但殺害了主耶穌和先知們，  
 而且也驅逐了我們；  
 他們不但使天主不悅，  
 而且與全人類為敵，**

**16 阻止我們給外邦人講道，  
 叫人得救，  
 以致他們的罪惡時常滿盈，  
 天主的憤怒終必來到他們身上。**

1. **被阻擾的探訪：二17-20**

**17 弟兄們！  
 我們被迫暫時離開你們，  
 僅是面目離開，  
 而不是心離開，  
 我們熱切願望及早見到你們的面。**

**18 我們曾切願到你們那裡，  
 我保祿確實一再地願意去，  
 但撒殫卻阻止了我們。**

**19 當我們的主耶穌來臨時，  
 在他面前，誰是我們的希望，或喜樂，或足以自豪的冠冕呢？  
 不就是你們嗎？**

**20 你們的確是我們的光榮和喜樂。**

1. **派遣弟茂德：三1-5**

**1 為此，我們不能再等待，  
 就決意獨自留在雅典，**

**2 而打發我們的弟兄和在基督的福音上，作天主僕人的弟茂德前去，  
 為在信德上堅固鼓勵你們，**

**3 不叫任何人在這些困苦中受到動搖；  
 你們自己原也知道：  
 我們是注定要受苦的，**

**4 因為我們還在你們那裡的時候，  
 已給你們預言了，  
 我們將遭受磨難；  
 你們看，  
 現在就發生了。**

**5 為此，我既不能再等待，  
 遂派他去探悉你們的信德，  
 怕那誘惑者誘惑了你們，  
 而使我們的勞苦等於白費了。**

1. **宗徒因團體的情況而喜樂：三6-10**

**6 現今，弟茂德從你們那裡回到我們這裡，  
 對你們的信德和愛德，  
 給我們報告了好消息；  
 並說你們時常想念我們，  
 渴望見到我們，  
 就像我們渴望見到你們一樣。**

**7 為此，弟兄們，  
 我們在一切磨難困苦中，  
 因了你們的信德，  
 由你們獲得了安慰。**

**8 因為若是你們在主內站立穩定，  
 我們現在就能活下去。**

**9 我們為了你們的原故，  
 在我們的天主前甚為喜樂：  
 對這一切喜樂，  
 我們能怎樣感謝，  
 好為你們稱謝天主呢？**

**10 我們惟有黑夜白日懇切祈求，  
 為能見到你們的面，  
 為能彌補你們信德的缺陷。**

1. **宗徒的祝福：三11-13**

**11 但願天主我們的父和我們的主耶穌，  
 舖平我們去你們那裡的道路。**

**12 願主使你們彼此間的愛情，  
 和對眾人的愛情增長滿溢，  
 就像我們對你們所有的愛情，**

**13 好堅固你們的心，  
 使你們在我們的主耶穌同他的眾聖者來臨時，  
 於天主我們的父前，  
 在聖德上無可指摘。**

1. **基督徒生活的指示：四1～五22**
2. **呼籲致力於成聖的生活：四1-12**

**1 此外，弟兄們，  
 我們在主耶穌內還請求和勸勉你們：  
 你們既由我們學會了應怎樣行事，  
 為中悅天主，  
 你們就該怎樣行事，  
 還要更向前邁進。**

**2 你們原來知道：  
 我們因主耶穌給了你們什麼誡命。**

**3 天主的旨意就是要你們成聖，  
 要你們戒絕邪淫，**

**4 要你們每一個人明瞭，  
 應以聖潔和敬意持守自己的肉體，**

**5 不要放縱邪淫之情，  
 像那些不認識天主的外邦人一樣；**

**6 在這樣的事上，  
 不要侵犯損害自己的弟兄，  
 因為主對這一切是要報復的，  
 就如我們先前已說過，  
 已證明過的，**

**7 因為天主召叫我們不是為不潔，  
 而是為成聖。**

**8 所以凡輕視這誡命的，  
 不是輕視人，  
 而是輕視那將自己的聖神賦於你們身上的天主。**

**9 關於弟兄的友愛，  
 不需要給你們寫什麼，  
 因為你們自己由天主受了彼此相愛的教訓。**

**10 你你們對全馬其頓的眾弟兄原已實行了這事；  
 不過，弟兄們，  
 我們勸你們更向前邁進。**

**11 你們要以過安定的生活，  
 專務己業，  
 親手勞作為光榮，  
 就如我們所吩咐過你們的，**

**12 好叫你們在外人前來往時有光釆，  
 不仰仗任何人。**

1. **基督徒的希望：四13-18**

**13 弟兄們，  
 關於亡者，  
 我們不願意你們不知道，  
 以免你們憂傷，  
 像其他沒有望德的人一樣。**

**14 因為我們若是信耶穌死了，  
 也復活了，  
 同樣也必信天主要領那些死於耶穌內的人同他一起來。**

**15 我們照主的話告訴你們這件事：  
 我們這些活著存留到主來臨時的人，  
 決不會在已死的人以前。**

**16 因為在發命時，  
 在總領天使吶喊和天主的號聲響時，  
 主要親自由天降來，  
 那些死於基督內的人先要復活，**

**17 然後我們這些活著還存留的人，  
 同時與他們一起要被提到雲彩上，  
 到空中迎接主：  
 這樣，我們就時常同主在一起。**

**18 為此，你們要常用這些話彼此安慰。**

1. **呼籲為「主的日子」做好準備：五1-11**

**1 弟兄們，  
 至論那時候與日期，  
 不需要給你們寫什麼。**

**2 你們原確實知道：  
 主的日子要像夜間的盜賊一樣來到。**

**3 幾時人正說：  
 「平安無事」，  
 那時滅亡會猝然來到他們身上，  
 就像痛苦來到懷孕者身上一樣，  
 決逃脫不了。**

**4 但是你們，弟兄們，  
 你們不是在黑暗中，  
 以致那日子像盜賊一樣襲擊你們；**

**5 你們眾人都是光明之子和白日之子；  
 我們不屬於黑夜，  
 也不屬於黑暗。**

**6 所以我們不當像其他的人一樣貪睡，  
 卻當醒寤清醒，**

**7 因為人睡覺是黑夜睡覺，  
 喝醉的人是黑夜喝醉；**

**8 但是我們做白日之子的，  
 應當清醒，穿上信德和愛德作甲，  
 戴上得救的望德作盔，**

**9 因為天主沒有揀定我們為洩怒，  
 而是藉我們的主耶穌基督為獲得拯救，**

**10 他為我們死了，  
 為叫我們不論醒寤或睡眠，  
 都同他一起生活。**

**11 為此，你們應互相安慰，  
 彼此建樹，  
 就如你們所行的。**

1. **團體生活的指示：五12-22**

**12 弟兄們，  
 我們還求你們尊敬那些在你們中勞苦，  
 在主內管理你們和勸戒你們的人，**

**13 為了他們的工作，  
 你們更應本著愛，  
 重視他們；  
 你們要彼此平安相處。**

**14 弟兄們，  
 我們還勸勉你們：  
 要勸戒閑蕩的，  
 寬慰怯懦的，  
 扶持軟弱的，  
 容忍一切人！**

**15 要小心：  
 人對人不要以惡報惡，  
 卻要時常彼此勉勵，  
 互相善待，  
 且善待一切人。**

**16 應常歡樂，**

**17 不斷祈禱，**

**18 事事感謝：  
 這就是天主在基督耶穌內對你們所有的旨意。**

**19 不要消滅神恩，**

**20 不要輕視先知之恩；**

**21 但應當考驗一切，好的，應保持；**

**22 各種壞的，要遠避。**

1. **信件的結束：祝福與問候：五23-28**

**23 願賜平安的天主親自完全聖化你們，  
 將你們整個的神魂、靈魂和肉身，  
 在我們的主耶穌基督來臨時，**

**保持的無瑕可指：**

**24 那召你們的是忠信的，  
 他必實行。**

**25 弟兄們，  
 你們也要為我們祈禱。**

**26 你們要以聖吻問候所有的弟兄。**

**27 我因主誓求你們，  
 向眾弟兄朗誦這封書信。**

**28 願我們的主耶穌基督的恩寵與你們同在！**